

Политика ЕС в области оцифровки культурного и научного наследия. Проекты MINERVA и MINERVA PLUS

Куйбышев Л.А., Браккер Н.В.

Центр по проблемам информатизации сферы культуры (Центр ПИК)

Введение

Еще в процессе выполнения 5-й Рамочной программы ЕС, начавшейся в 1999 году, стало ясно, что ее направления и приоритеты не успевают за современными темпами развития технологий и подходов общества к проблемам информатизации.

Поэтому на Лиссабонской встрече, которая проходила в марте 2000, было решено обеспечить внутренний научно-технический рынок под названием «Европейская научная сфера исследований» («ERA - «European Research Area») и «Европейская сфера исследований в области культуры» («ECA - «European Cultural Area»).

В связи с этим в 2000 году Комиссия Европейских Сообществ занялась разработкой нового крупного проекта, нацеленного на поддержание конкурентоспособности Европы по отношению к Соединенным Штатам Америки и Японии, который должен был осуществляться параллельно с рамочными программами и определять стратегию развития Европы на ближайшее десятилетие.

Проект eEurope

Таким проектом, стимулирующим интенсивное экономическое развитие и укрепление позиций ЕС на международном рынке, стал крупнейший политический проект «Электронная Европа» (eEurope), в рамках которого может осуществляться множество программ как внутри стран - членов ЕС, так и на уровне Европейской Комиссии. Проект eEurope (план действий eEurope2002, план действий eEurope2005, затем i2010)^[1] направлен на то, чтобы граждане ЕС получили максимальную выгоду от информационной революции, а европейские страны получили серьезную поддержку и новые приоритеты в конкурентной борьбе с США и странами остального мира.

Программа eContent^[2] - существенная составная часть проекта eEurope. Если ставится задача построить информационное общество для всех, информационное наполнение интернета должно быть богатым, разнообразным и многоязычным, должно отражать культурное многообразие европейских народов, оно должно быть в состоянии удовлетворить конкретные культурные, научные, образовательные потребности пользователя.

eContent - это программа поддержки производства, распространения и использования европейского контента и поддержки многоязычия всемирной сети.

Одной из целей программы eContent является стимулирование создания европейского контента и обеспечения доступа к нему через глобальные сети для того, чтобы полностью использовать возможности, предоставляемые цифровыми технологиями, для перехода к обществу, основанному на знаниях.

Реализация программы eContent 2001-2004 завершена. Новая программа Комиссии Европейских Сообществ eContentPlus^[3] продвигает на рынок европейские цифровые информационные ресурсы. 27 января 2005 г. Европейский парламент проголосовал за принятие программы eContentplus, которая ориентирована на развитие многоязычного контента для инновационных on-line услуг в Европе, на улучшение доступа и использования географической информации, информации по культуре и ресурсов для образования. Парламент утвердил только одно дополнение, которое устанавливает бюджет программы в 149 миллионов евро на период 2005-2008 гг. Это дополнение прокладывает дорогу к быстрому принятию программы. Комиссар Рединг, руководитель Генерального директората «Информационное общество и медиа», положительно оценивает результаты голосования: «Программа eContentplus увеличит производство и распространение в сетях европейского контента и стимулирует, таким образом, инновации и творчество. В то же время, это будет способствовать сохранению и распространению европейской культурной и языковой идентичности и предоставит им соответствующее место в интернете. Голосование в Парламенте позволяет получить на эту деятельность существенно больший бюджет, чем в предыдущей программе»^[4].

Произошедшие за последние годы структурные изменения в Комиссии Европейских Сообществ отразили новый подход к культурному наследию: были созданы Генеральный директорат по культуре и образованию и Генеральный директорат по технологиям информационного общества, в рамках которого организован Отдел прикладных программ по культурному наследию. Отдел прикладных программ по культурному наследию занимался организацией научно-исследовательских проектов, связанных с электронной культурой.

Затем произошли новые изменения. С 1 января 2005 г. Генеральный директорат «Информационное общество» Комиссии Европейских Сообществ называется «Информационное общество и медиа». На этом преобразование не закончилось.

С 1 февраля 2005 были реорганизованы и другие структуры Генерального директората «Информационное общество и медиа». Например, один из директоратов называется сейчас «Лиссабонская стратегия и политика по информационному обществу», были созданы новый Директорат «ИКТ для граждан и бизнеса» и новый отдел «ИКТ для природной среды».

Расположенный в Люксембурге Директорат Е теперь называется «Контент» и ориентируется на следующие сферы деятельности: интерфейсы; технологии знаний и контента; образование и культурное наследие; информационный рынок. Отдел 3 Директората Е называется «Образование и культурное наследие»^[5] и занимается вопросами, связанными с цифровым культурным наследием. Доступ к культурному наследию является одним из приоритетов 6-й Рамочной программы (2002-2006 гг.).

Все эти преобразования означают все более широкий круг деятельности, в который включаются и вопросы формирования и согласования общеевропейской политики в области оцифровки и создания контента, а также политика в области аудиовизуальных ресурсов.

Оцифровка - это необходимый первый шаг на пути создания контента, который станет фундаментом электронной Европы. Это жизненно необходимая деятельность по сохранению коллективного культурного наследия Европы, по предоставлению гражданам доступа к

наследию, по повышению качества образования и туризма.

Лундские принципы^[6]

Большое значение придается созданию механизма координации национальных программ оцифровки в рамках Европейского Союза. Представители и эксперты стран-членов Европейского Союза собрались в г. Лунде (Швеция) 4 апреля 2001 года, чтобы определить, как запустить эти механизмы, обсудить связанные с этим проблемы, а также определить способы поддержки координации, обеспечивающие устойчивое развитие. Это совещание явилось продолжением действий, начатых на подготовительном совещании в Люксембурге в ноябре 2000 года, которое было организовано Отделом культурного наследия Генерального директората по вопросам информационного общества и проводилось под покровительством Президентства Швеции в Европейском Союзе. В «Лундских принципах» были изложены основные аспекты политики в области оцифровки.

Участники совещания согласились с тем, что оцифровка является ключевым механизмом использования уникального европейского наследия и поддержки культурного разнообразия, образования и развития индустрии культуры. Однако, хотя страны-члены Европейского Союза поддерживают инвестициями обеспечение доступа к своему культурному наследию, до сих пор существуют многочисленные препятствия на пути достижения краткосрочного и долгосрочного успеха в реализации этих инициатив. Эти препятствия состоят в многообразии методов оцифровки; в рисках, связанных с использованием некоторых технологий и стандартов; в требованиях, связанных с долгосрочным сохранением и обеспечением доступа к оцифрованным объектам; в отсутствии последовательности в подходах к правам на интеллектуальную собственность; в отсутствии согласованности программ по культуре с программами по новым технологиям. Для реализации «Лундских принципов» на совещании был принят «Лундский план действий»^[7].

Второе совещание представителей стран-членов Европейского Союза проводилось под эгидой Президентства Бельгии в Европейском Союзе в Брюсселе 17 июля 2001 г. В результате этих совещаний были выделены ключевые направления деятельности, а именно:

- координация работ на европейском уровне;
- разработка европейской точки зрения на политику и программы оцифровки;
- распространение положительного опыта оцифровки;
- сотрудничество в проектах по обеспечению доступа к оцифрованному культурному и научному наследию Европы;
 - разработка и распространение общеевропейских стандартов;
 - определение критериев качества веб-сайтов, предоставляющих доступ к ресурсам по культуре (брюссельская структура качества = Brussels Quality Framework^[8]);
- развитие национальных программ обучения и развития навыков работы с технологиями.

Проект **eEurope** и его составная часть - программа **e-Content** - это общеполитические проекты. Одним из финансовых инструментов, позволяющим реализовывать программы и проекты в рамках **eEurope** и **e-Content**, и воплощать в жизнь идеи **ERA** являются Рамочные программы Европейской Комиссии.

Проекты MINERVA и MINERVA PLUS

Именно в Рамочных программах Европейской Комиссии, в первую очередь, и осуществляются «Лундские принципы». Одним из важнейших и основополагающих проектов такого рода стал проект Комиссии Европейских Сообществ MINERVA^[9], который реализуется в 5-й Рамочной программе в 2002-2005 гг. Цель проекта - сетевое взаимодействие министерств культуры европейских стран для координации и усиления деятельности по оцифровке культурного и научного наследия. Свое продолжение и развитие этот проект нашел в проекте 6-ой Рамочной программы MINERVA PLUS.

Проекты MINERVA и MINERVA PLUS являются конкретным механизмом реализации «Лундских принципов». В рамках проекта MINERVA организовано сетевое взаимодействие министерств культуры европейских стран для координации национальных программ оцифровки культурного и научного наследия, для обсуждения, координации и гармонизации деятельности по оцифровке, создания согласованной общеевропейской платформы, рекомендаций и методик оцифровки, стандартов и метаданных, для обеспечения долговременного доступа и сохранения информации по культуре и науке.

Впервые в истории взаимоотношений России и ЕС Министерство культуры Российской Федерации стало партнером проекта MINERVA PLUS, и это является важным этапом включения России в общеевропейскую деятельность по оцифровке культурного и научного наследия, по созданию высококачественных информационных ресурсов для научных исследований, образования, досуга, туризма.

Координатором проекта с российской стороны по поручению Минкультуры России выступает Центр ПИК^[10].

В рамках Европейского сообщества для выработки крупнейших политических решений сформирована **Группа национальных представителей** (NRG)^[11].

Эта группа составлена из представителей, официально назначенных властями государств-членов ЕС. Со стороны ЕС эта группа является **гарантом** выполнения Лундских принципов. Учитывая это, менеджеры проектов MINERVA и MINERVA PLUS максимально активно сотрудничают с этой группой и используют ее возможности для успешного выполнения проектов. Особенно успешно эти возможности используются той страной, которая председательствует в ЕС. Менеджеры проекта, совместно с секретариатом NRG, один раз в полгода, устраивают в стране, председательствующей в ЕС, расширенное совместное заседание NRG и представителей стран-участниц проекта. Это, естественно, способствует достижению политических целей проекта. От России участвовать в работе Группы национальных представителей уполномочен начальник отдела архивов и библиотек Минкультуры России Е.И. Кузьмин.

Заседания этой группы, в которых уже участвовали представители России состоялись: в Италии в г. Парма 20 ноября 2003 года; в Ирландии в г. Дублине в июне 2004 года; в Нидерландах в г. Гаага в сентябре 2004 г. Очередное заседание должно состояться в конце июня 2005 г. в Люксембурге.

«Лундские принципы» и основные идеи, заложенные в проект MINERVA, а также его успешная реализация, в которой существенную роль сыграла Италия, явились основанием для успешного продвижения проекта MINERVA PLUS.

Во второй половине 2003 года в Европейском Союзе председательствовала Италия, поэтому не случайно именно Италия на первом конкурсе проектов 6-й Рамочной программы стала координатором нового проекта MINERVA PLUS, являющегося продолжением деятельности по проекту MINERVA и распространением его на новые страны, в том числе и на Россию.

Проект MINERVA PLUS стартовал 1 февраля 2004 г. и рассчитан на 1,5 года с предполагаемым расширением до конца 2005 г. Европейским координатором проекта является Министерство культуры Италии. Первое международное заседание международного консорциума по проекту MINERVA PLUS, состоялось в Будапеште в феврале 2004 года.

Во время Президентства Нидерландов в Евросоюзе (июль-декабрь 2004 г.) и Президентства Люксембурга в Евросоюзе (январь-июнь 2005 г.) подводятся итоги реализации Лундского плана действий и намечаются планы на будущее. 16 ноября 2004 г. Совет Европейского Союза согласовал рабочий план на 2005-2006 гг.^[12], который определяет конкретные результаты, которые должны быть достигнуты в определенных временных рамках, и стороны, ответственные за его реализацию. Одним из политических приоритетов Совета на 2005 г. является разработка Динамического плана действий и принятие его в рамках Президентства в Евросоюзе Соединенного Королевства (июль-декабрь 2005 г.). Динамический план действий является продолжением и развитием Лундского плана действий и определит задачи координации Европейской политики оцифровки после 2005 г.

MINERVA PLUS в России

В России развитие информационного общества, обеспечение доступа граждан к информации, интеграция в общемировое информационное пространство являются приоритетным направлением после подписания Президентом В.В. Путиным «Окинавской хартии» в 2000 году. В этом отношении информационные ресурсы по культуре и науке имеют ключевое значение, поэтому необходимо использовать участие в проекте MINERVA PLUS как катализатор и модель процессов оцифровки культурного и научного наследия России и разработки механизмов, обеспечивающих всеобщий доступ к информации.

Участие в проекте MINERVA PLUS дает возможность выработать предложения для **формулирования российской государственной политики по оцифровке культурного и научного наследия**, гармонизированной с общеевропейской политикой; разработать план действий по оцифровке, реализация которого приведет к созданию в России высококачественных информационных ресурсов по культуре и науке и обеспечению широкого доступа к ним, будет способствовать включению российских ресурсов в общеевропейское информационное пространство, облегчит предоставление доступа к общеевропейским информационным ресурсам гражданам России.

Несколько слов о структуре проекта MINERVA PLUS в России. Для реализации работ по проекту сформированы и работают шесть рабочих групп:

1. по разработке и продвижению основных направлений национальной политики России в области цифрового культурного и научного наследия;
2. по инвентаризации и каталогизации цифрового наследия, проблемы многоязычия;
3. по интеграции информационных ресурсов, организации доступа и охране прав интеллектуальной собственности;
4. по определению потребностей пользователей, содержания и качества веб сайтов;
5. по определению прогрессивных методов оцифровки, экспертных центров и распространение положительных результатов;
6. по сохранению цифрового культурного и научного наследия («Флорентийская повестка дня»^[13]).

Основные направления их деятельности очевидны из названий. В рамках проекта MINERVA PLUS открыт российский веб-сайт^[14], на котором размещается информация о ходе реализации, мероприятиях и результатах проектов MINERVA и MINERVA PLUS и публикуются основные документы на русском языке.

Проект BRICKS

В результате первого конкурса программы IST 6-й Рамочной программы (2003 г.) были приняты к реализации несколько проектов, среди них, кроме проекта MINERVA PLUS, был принят и проект BRICKS^[15], в котором от России участвует организация «Сеть культурного наследия»^[16].

Проект BRICKS (Building Resources for Integrated Cultural Knowledge Services) – интегрированный проект, объединяющий 24 партнеров (академические научные учреждения, музеи и библиотеки, государственные и частные организации), поддержан программой IST 6-й Рамочной программы Еврокомиссии.

Этот проект нацелен на создание организационных и технологических основ для Цифровой библиотеки на уровне European Digital Memoгу. Цифровая библиотека в данном случае относится к глобальной сетевой системе услуг, в которой для всех пользователей будут доступны коллекции мультимедийных цифровых документов из самых разных областей знаний. BRICKS – это интегрированная система, которая предлагает функциональные возможности для нового поколения цифровых библиотек, включающие в себя «Цифровые музеи», «Цифровые архивы» и другие системы цифровой памяти. Результаты проекта составят базу данных, которая была субсидирована партнерами Консорциума и ЕС для продвижения проекта. Миссия BRICKS – формирование, развитие и обслуживание пользовательского пространства для совместного использования знаний и ресурсов домена «культурное наследие».

BRICKS направлен на усиление и развитие роли искусства в электронных библиотеках, используя ориентацию на услуги, фокусируясь на потребностях пользователя, а не на традиционном ориентированном на контент подходе. Система будет иметь открытую распределенную инфраструктуру и максимально использовать существующие информационные ресурсы, уменьшая стоимость поддержки системы за счет отказа от централизованной инфраструктуры. Основная цель проекта – разработать продвинутую инфраструктуру, способную интегрировать ресурсы и услуги в сфере культуры, в том числе, из разных стран.

Информационная система BRICKS основывается на открытых стандартах и открытом программном обеспечении и приглашает к сотрудничеству широкий круг учреждений культуры для привлечения ресурсов, исследователей, специалистов и пользователей.

Проект определит набор услуг для тестирования и апробирования инфраструктуры и изучения потребностей пользователей. Для управления таким сложным набором услуг в проекте BRICKS предусмотрен определенный набор пользовательских сценариев и пилотных проектов. Основная цель состоит в создании набора услуг, которые могут быть базисом будущего развития Фабрики BRICKS, привлекательной для образования сообщества, связанного с культурным наследием. Этот базовый набор (в том числе, пилотные проекты

в качестве моделей) будет релевантным и сбалансированным относительно различных типов пользователей и методов работы в цифровом контексте.

Одним из таких пилотных проектов является проект «Fortuna visiva of Pompeii»^[121]. В этом проекте предлагается ориентированный на услуги сценарий представления доступа к информации и сложных объектах культурного наследия, а именно для крупных археологических комплексов. Задачей проекта является использование информационных технологий для сбора, сравнения и распространения информации и знания. Проект ориентирован на специалистов в области искусства, истории и культурного наследия.

Развитие 6-й Рамочной программы в 2005-2006 гг.

Возвращаясь к проекту MINERVA PLUS как к наиболее глобальному и стратегическому проекту, отметим, что особое значение участники проекта уделяют направлению, связанному с разработкой и продвижением основных направлений национальной политики России в области цифрового культурного и научного наследия как наиболее актуальному и определяющему на сегодняшний день.

Причем и в России, и в европейских странах для формирования, согласования и реализации политики области оцифровки и сохранения в цифровом виде культурного и научного наследия в настоящее время складывается все более благоприятная ситуация.

Мы уже говорили выше о соответствующих структурных изменениях в ЕС. Но этим дело не ограничивается. Для активизации работ в этом направлении Европейская комиссия предпринимает важные организационные и финансовые усилия.

В первой версии программы IST 2003-2004^[122] направление «Технологии в образовании и доступ к культурному наследию» было выделено как единая стратегическая цель. Цель исследований в разделе «Доступ к культурному наследию» определялась как «усиление доступности, визуализации и роли европейских ресурсов по культуре и науке и развитие новых форм культурного опыта».

По результатам реализации проектов 2004-2005 гг. подготовлен новый вариант программы IST на 2005-2006 гг. 4-й конкурс^[123] научно-исследовательских проектов программы IST 6-й Рамочной программы (март 2005 г.) ориентирован на следующие цели программы IST:

- технологии и образование;
- усиление интеграции научных исследований в сфере ИКТ в расширенном Европейском сообществе.

В мае 2005 г. объявлен следующий, 5-й, конкурс^[124] проектов по разделу «Доступ и сохранение ресурсов по культуре и науке».

Целью этого нового стратегического направления программы IST на 2005-2006 гг. является разработка систем и инструментов для долговременной поддержки доступности и использования цифровых ресурсов по культуре и науке. Выделяются два основных направления работ:

- во-первых, учитывая все возрастающую сложность цифровых объектов по культуре и науке, разработать методы концептуальных репрезентаций и продвинутых методов доступа;
- во-вторых, проводить научные исследования, технологические разработки и инструменты для обеспечения долговременной доступности цифровых ресурсов; это направление работ предусматривает как краткосрочные экспериментальные проекты, так и определение направлений долгосрочных научных исследований, направленных на сохранение и обеспечение доступа к сложным, динамическим, интерактивным ресурсам очень большого объема.

Президентство Люксембурга в ЕС

Активизируется и работа Группы национальных представителей (NRG): 1 января 2005 г. началось полугодовое председательство Люксембурга в Европейском Сообществе^[125].

Одна из важнейших наших задач – дальнейшее сближение ЕС и России. Это особенно подчеркнул в своем интервью для журнала «ЕВРОПА» заместитель директора Политического управления Министерства иностранных дел Люксембурга Жорж Фриден: «Дальнейшее развитие отношений с таким крупным и географически близким Европейскому Союзу партнером, как Россия, – одно из важнейших направлений деятельности Люксембурга на посту Председателя в этом полугодии.

В таком контексте очевидна необходимость максимального расширения и углубления связей с этой страной, с учетом ее огромного не только экономического, но и политического, и культурного потенциалов. Очень важно поднять наши связи на количественно и качественно новый уровень.

В Люксембурге исходят из того, что имеются все условия для создания поначалу четырех общих пространств ЕС-Россия, касающихся вопросов внешней политики и безопасности, внутренней безопасности, правосудия, демократии, прав и свобод граждан, экономики, а также науки, культуры, технологии и образования.

При этом мы являемся сторонниками пакетного принятия решений, что позволило бы в долгосрочном плане быстрее продвигаться и в других областях взаимодействия. Мы считаем это одной из важнейших задач люксембургского Председательства в ЕС и готовы проявить для ее решения необходимую политическую волю. Большое значение в связи с этим мы придаем предстоящему в мае в Москве саммиту ЕС-Россия»^[126].

Рекомендации ЮНЕСКО к Всемирному Саммиту по информационному обществу в Тунисе

В России для решения задач по разработке и продвижению основных направлений национальной политики России в области цифрового культурного и научного наследия предлагается объединить усилия различных отделов Министерства культуры, подведомственных организаций, других министерств и ведомств, других российских и международных программ и проектов. Особое значение придается сотрудничеству с российским комитетом программы ЮНЕСКО «Информация для всех»^[127], т.к. основные приоритеты этой программы (всеобщий доступ к информации, культурное разнообразие и проблемы многоязычного доступа, права на интеллектуальную собственность, сохранение цифрового культурного наследия и др.) полностью совпадают с направлениями деятельности Группы национальных представителей и проектов MINERVA и MINERVA PLUS.

Россия сыграла ключевую роль в консультациях о сотрудничестве проектов MINERVA и MINERVA PLUS и программы ЮНЕСКО «Информация для всех». С момента первых презентаций проекта MINERVA на конференциях программы ЮНЕСКО «Информация для всех», организованных российскими партнерами в Петропавловске-Камчатском (2-7 сентября 2003 г.) и в Санкт-Петербурге (23-25 июня 2004 г.) стало ясно, что программы MINERVA и «Информация для всех» имеют общие цели, особенно по развитию широкого доступа к цифровому культурному наследию, мониторингу международной, национальной и локальной политики оцифровки культурного наследия, многоязычному доступу к информации. На заседании международного комитета программы ЮНЕСКО «Информация для всех» 20 октября 2004 г. в Париже по приглашению Даниеля Мальбера (Министерство культуры Франции, президент международного комитета) и Росселла Каффо (координатор проектов MINERVA и MINERVA PLUS) была представлена деятельность в рамках проекта MINERVA и Группы национальных представителей. Методы работы, в частности, назначение Национальных представителей по оцифровке, механизмы координации, модель MINERVA по организации тематических рабочих групп, были оценены положительно. В настоящее время деятельность Группы национальных представителей и MINERVA рассматривается международным комитетом программы ЮНЕСКО «Информация для всех» как важный вклад в оцифровку культурного наследия».

Учитывая вышесказанное, мы предлагаем принять на нашем заседании, а затем и конференции следующие рекомендации к предстоящему Саммиту в Тунисе:

1. Развивая Декларацию принципов, принятую во время Женевской фазы Всемирного Саммита, подчеркнуть следующее:
 - i. **Создание, распространение и сохранение контента** на разных языках и в различных формах, **является необходимым фундаментом информационного общества** и общества, основанного на знаниях, наряду с созданием информационно-коммуникационной инфраструктуры и обеспечением открытого доступа для всех.
 - ii. **Особую роль учреждений памяти (библиотек, музеев и архивов)** в аккумулировании, классификации, изучении, сохранении информационных ресурсов и знаний, в переводе их в цифровую форму и обеспечении открытого доступа к ним.
 - iii. Стимулировать создание открытых **электронных библиотек**, обеспечивающих доступ не только к оцифрованным текстам, но и к сложным цифровым объектам на базе новых технологий; стимулировать создание гибридных библиотек, гибридных музеев, гибридных архивов.
 - iv. Важность **интеграции информационных ресурсов** на региональном, национальном и местном уровнях, преодоления ведомственной разобщенности учреждений культуры, науки и образования.
 - v. Важность научных исследований, технологических разработок, материального и финансового обеспечения деятельности по **сохранению цифрового наследия** (как полученного путем оцифровки традиционных ресурсов, так и созданного изначально в цифровой форме) **и обеспечения долговременного доступа к нему**.
 - vi. Важность принятой ЮНЕСКО «Хартии о сохранении цифрового наследия», а также таких программ, как «Память мира» и «Помните о будущем».
2. Относительно Плана действий, принятого во время Женевской фазы Всемирного саммита, предлагается:
 - i. Развивать **международное сотрудничество** в области оцифровки культурного и научного наследия, его сохранения и предоставления долговременного открытого доступа к нему.
 - ii. Стимулировать **разработку и реализацию национальных программ** по оцифровке культурного и научного наследия и предоставления долговременного открытого доступа к нему.
 - iii. **Координировать национальные программы** по оцифровке, используя европейскую модель Группы национальных представителей и опыт проектов MINERVA и MINERVA PLUS.
 - iv. Стимулировать принятие гармонизированных на международном уровне **стандартов и метаданных** для описания контента, **многоязычных словарей и тезаурусов** для обеспечения доступа и поддержки многоязычия и культурного разнообразия.
 - v. Разработать и использовать количественные и качественные показатели для **мониторинга объемов и качества** информационных ресурсов по культуре и науке.
3. Предложить ЮНЕСКО инициировать новую программу, связанную с формированием и реализацией согласованной общеевропейской политики в области оцифровки культурного и научного наследия и предоставления долговременного открытого доступа к нему и **рекомендовать мировому сообществу включить соответствующий раздел в План действий, принятый во время Женевской фазы Всемирного саммита**.

[1] http://europa.eu.int/information_society/eeurope/2005/index_en.htm

[2] <http://www.cordis.lu/econtent/>

[3] http://europa.eu.int/information_society/activities/econtentplus/index_en.htm

[4] <http://europa.eu.int/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/05/98&type=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

[5] http://www.cordis.lu/ist/directorate_e/digicult/index.htm

[6] http://www.minervaplus.ru/docums/l_prncp.htm (на русском яз.)

[7] http://www.minervaplus.ru/docums/l_plan.htm

[8] <http://www.w3c.it/papers/cultureAcrossCultures.pdf>

[9] www.minervaeurope.org

[10] www.cpic.ru

[11] <http://www.minervaplus.ru/nrgroup/nrgroup.htm>

[12] Doc. 13839/04 (Presse 310, p. 32).

[13] <http://www.minervaplus.ru/docums/florent.htm>

[14] www.minervaplus.ru

[15] www.brickscommunity.org

[16] <http://www.rchn.org.ru>

[17] <http://pompei.sns.it>

[18] http://www.cordis.lu/ist/workprogramme/fp6_workprogramme.htm

[19] http://fp6.cordis.lu/fp6/call_details.cfm?CALL_ID=174#

[20] http://fp6.cordis.lu/fp6/call_details.cfm?CALL_ID=208

[21] <http://www.cordis.lu/luxembourg/home.html>

[22] http://www.delrus.cec.eu.int/em/50/eu46_05.htm

[23] www.ifap.ru

Об авторах

Куйбышев Леонид Абрамович - директор Центра по проблемам информатизации сферы культуры (Центра ПИК), координатор проекта MINERVA PLUS от России.

E-mail: leonid@evarussia.ru

Бракер Надежда Викторовна - главный специалист Центра ПИК, координатор проекта MINERVA PLUS от России.

E-mail: NBrakker@cpic.ru

© Куйбышев Л.А., Бракер Н.В., 2005

Подготовлено на основе доклада на Международной конференции «ЮНЕСКО между двумя этапами Всемирного саммита по информационному обществу» (Санкт-Петербург, Россия, 17-19 мая 2005 г.)